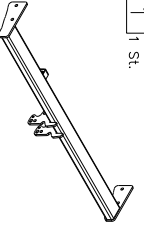














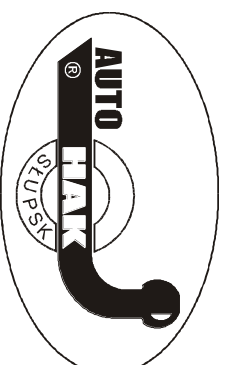


## Zubehör:

Pos. 1 1 St.		Pos. 5 1 St.		Pos. 10 1 St. M8		Pos. 15 4 St. Ø 10,2 mm	
Pos. 2 1 St.		Pos. 6 4 St. M12x35mm	Art.nr: BL1P27A 	Pos. 11 4 Ø 13 mm		Pos. 16 1 St.	
Art.nr: KL1P27A	Pos. 7 4 St. M10x35mm	Pos. 8 1 St. M8x45mm		Pos. 12 4 St. Ø 10,5 mm			
Pos. 3 1 St.		Pos. 9 4 M12		Pos. 13 2 St. Ø 8,5 mm			
Pos. 4 1 St.				Pos. 14 4 St. Ø 12,2 mm			



## PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SLUPSK ul. Stoneczna 16k  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: office@autohak.com.pl  
www.autohak.com.pl

## Anhängerkupplung

### Katalog nr P27A

Klasse: **A50-X** Technische Daten:  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen: **D – Wert : 9,17 kN**

Hersteller: **CITROEN**

Modell: **C5 I**

Typ: **4/5 Türer**

ab Bj. 10.2004 bis 03.2008

Max. Masse Anhänger: **1600 kg**  
Max. Stützlast: **75 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01**  
**Vorschrift: E20-55R-01 1608**

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:			
<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm	
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm	

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrstabilität und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

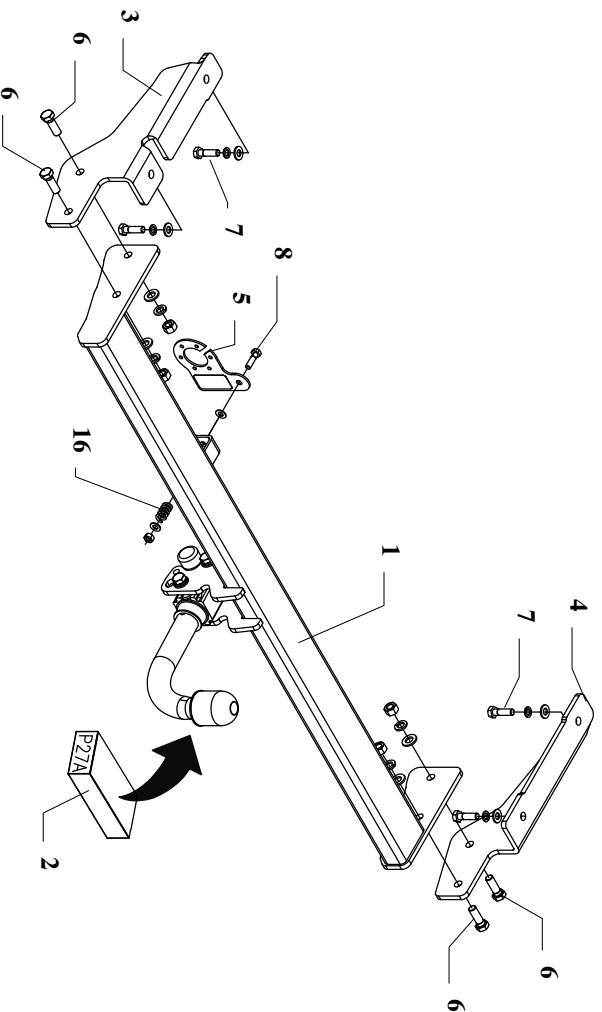
Falls es eine Isolationschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **P27A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **CITROEN C5 I 4/5 Türer**, ab Bj. 10.2004 bis 03.2008, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1600 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den von Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

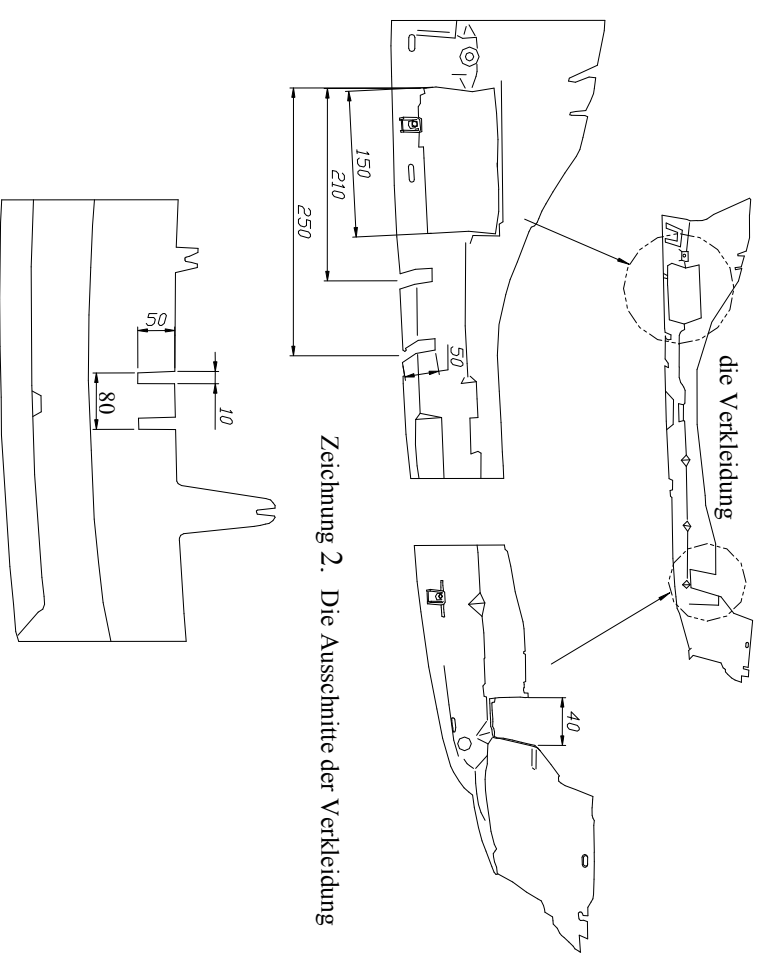
### Anbauanleitung

1. Die Stoßstange und die Kunststoffverkleidung demontieren.
2. Die Seitenhalter der Anhängerkupplung (Pos. 3 u. 4) an den originalen vorgesehenen Stellen mit den Schrauben M10x35mm (Pos.7) verschrauben.
3. Die Kunststoffverkleidung anbringen. Vorher einen Teile gemäß der Zeichnung ausschneiden.

4. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) zwischen die Seitenhalter einschieben und mit den Schrauben M12x35mm (Pos.6) verschrauben.
5. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
6. Die Stoßstange montieren. Vorher einen Teile gemäß der Zeichnung ausschneiden.
7. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen.
8. Den Steckosenhalter (Pos.5) gemäß der Zeichnung 1 verschrauben.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Anschlussanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den beschädigten Farbanstrich ausbessern.

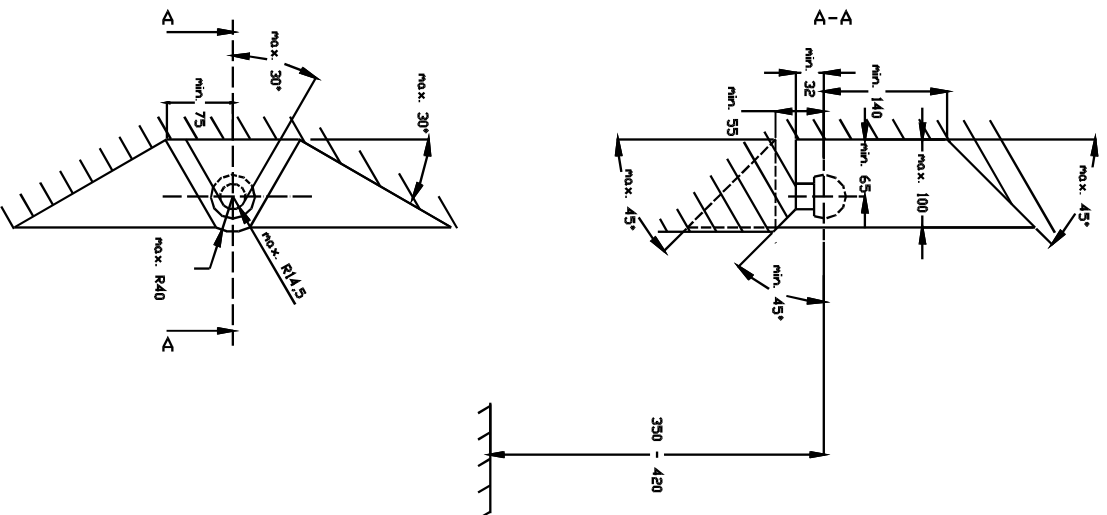
### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



Zeichnung 2. Die Ausschnitte der Verkleidung

Zeichnung 3. Die Ausschnitte im unteren Teil der Stoßstange



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F) L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (GB) The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ) \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F) \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB) \* at gross vehicle weight rating
- (PL) \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK) \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

## FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with ISO PN	Cables joining
1 L	Left directional lights
2 +	Rear fog lights
3 31	Ground
4 R	Right directional lights
5 58R	Right side parking lights
6 54	Stoptlights
7 58L	Left side parking lights

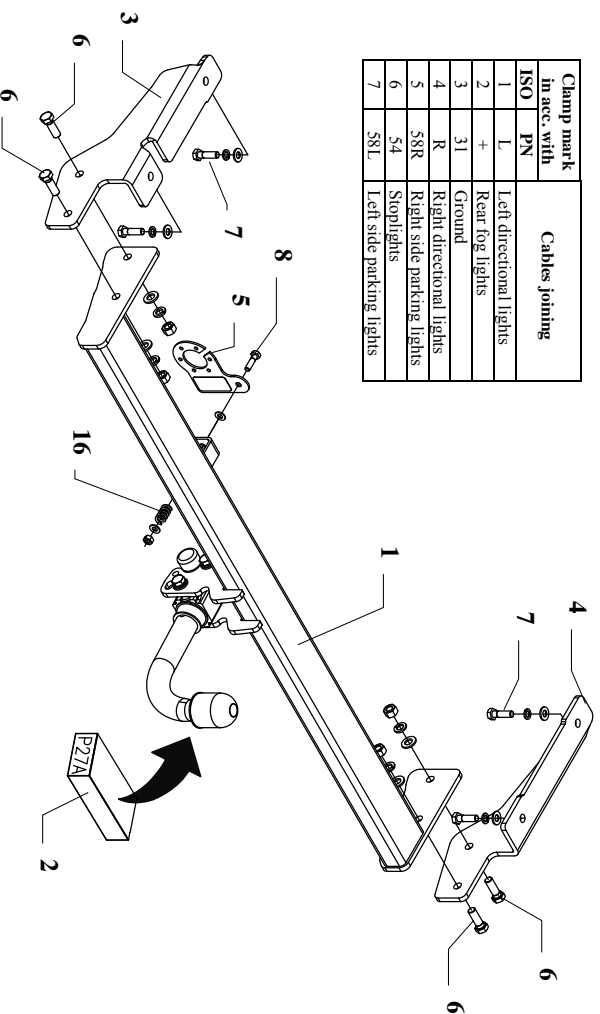


Fig. 1

This towbar is designed to assembly in following car:

**CITROEN C5 I 4/5 doors**, produced since 10.2004 till 03.2008, catalogue no. **P27A** and is prepared to tow trailers max total weight **1600 kg** and max vertical load **75 kg**.

### From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

*The towbar should be install in points described by a car producer.*

### Fitting instructions

1. Disassemble the bumper and plastic cover plate.
2. In factory prepared places fix side brackets (pos. 3 and 4) using bolts M10x35mm pos. 7 (loosely).

3. Assemble cover plate, before install cut out his fragments according to figure 2.
4. Put main bar of the towbar pos. 1 between fixed side brackets and twist on bolts M12x35mm (pos. 6).
5. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
6. Assemble the bumper, before assemble cut out his fragments according to figure 3.
7. Fix the socket plate (pos. 18) as shown on the drawing.
8. Fix body of the automat according to supplied instruction.
9. Fix the socket plate (pos. 5) as shown on the drawing.
10. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
11. Complete paint layer damaged during installation.

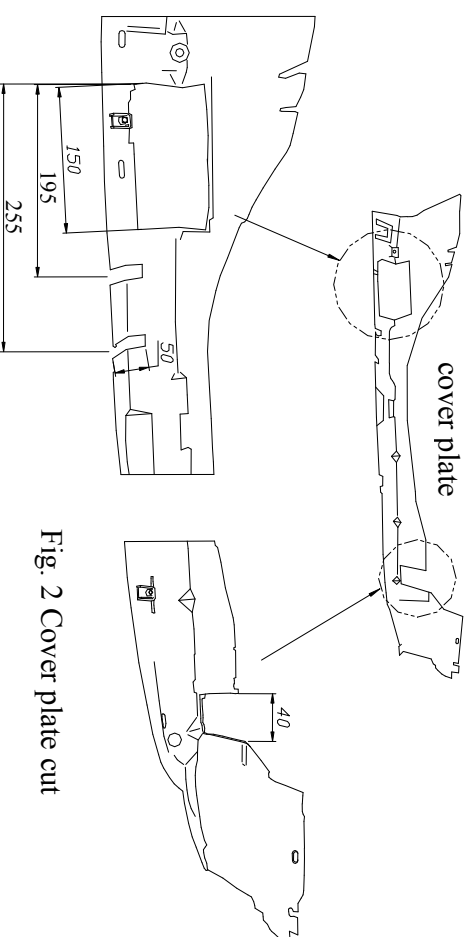


Fig. 2 Cover plate cut

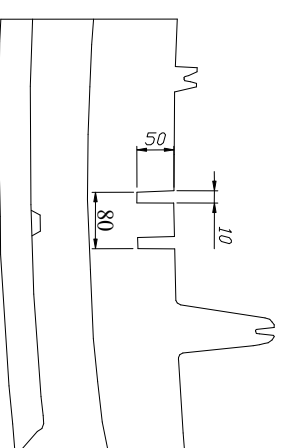
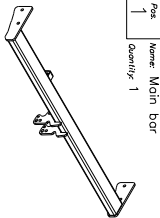















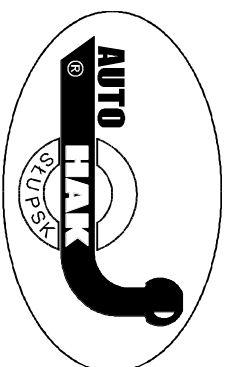


Fig. 3 Bumper cut.

## Towbar accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1		Pos. 5 Name: Socket plate Quantity: 1		Pos. 10 Name: Nut 8 B Quantity: 1 Dim.: M8		Pos. 15 Name: Spring washer Quantity: 4 Dim.: Ø 10,2 mm	
Pos. 2 Name: Tow-ball Quantity: 1		Pos. 6 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x35mm		Pos. 11 Name: Plain washer Quantity: 4 Dim.: Ø 13 mm		Pos. 16 Name: Spring Quantity: 1	
Pos. 3 Name: Right bracket Quantity: 1		Pos. 7 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x35mm		Pos. 12 Name: Plain washer Quantity: 4 Dim.: Ø 10,5 mm			
Pos. 4 Name: Left bracket Quantity: 1		Pos. 8 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim.: M8x30mm		Pos. 13 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: Ø 8,3 mm			
		Pos. 9 Name: Nut 8 B Quantity: 4 Dim.: M12		Pos. 14 Name: Spring washer Quantity: 4 Dim.: Ø 12,2 mm			



## PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczerpów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

### Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **P27A**

Designed for:

Manufacturer: **CITROEN**

Model: **C5 I**

Type: **4/5 doors**

produced since 10.2004 till 03.2008

Technical data:

D-value: **9,17 kN**

maximum trailer weight: **1600 kg**

maximum vertical cup load: **75 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: **E20 55R-01 1608**

Torque settings for nuts and bolts (8,8):			
<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M8</b> - 25 Nm	<b>M10</b> - 50 Nm	
<b>M12</b> - 87 Nm	<b>M14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm	

### Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the areas of the mating surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup mass are decisive for driving wherreat values for the towing hitch cannot be exceeded.

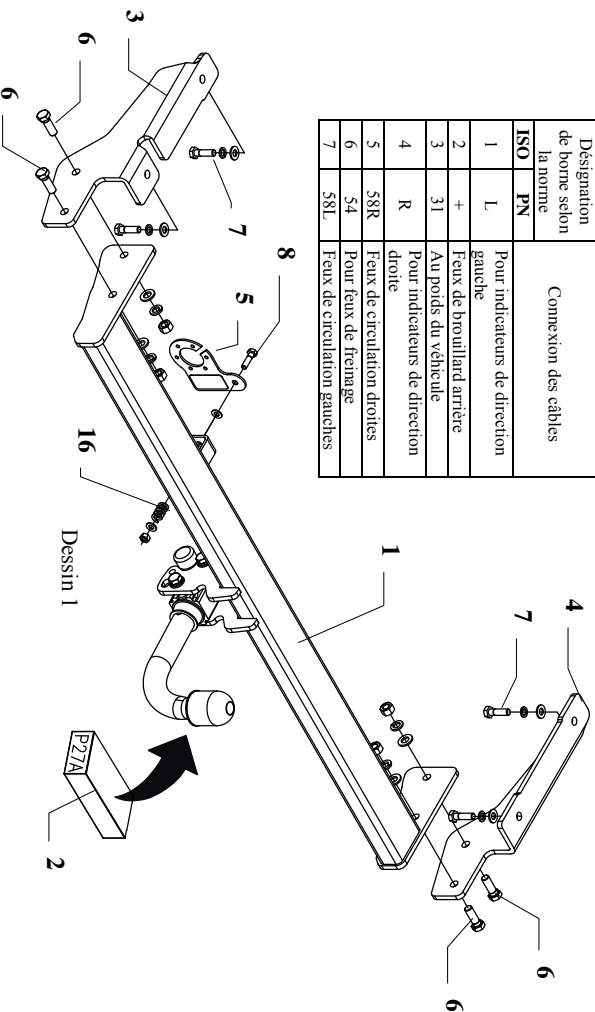
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUCTION

### De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Designation de borne selon la norme ISO PN	Connexion des câbles
1 L	Pour indicateurs de direction gauche
2 +	Feux de brouillard arrière
3 31	Au poids du véhicule
4 R	Pour indicateurs de direction droite
5 58R	Feux de circulation droites
6 54	Feux de freinage
7 58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **CITROËN C5 I, 4/5 portes**, produit à partir de 10.2004 au 03.2008, numéro de catalogue **P27A** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1600 kg** et de la pression totale sur la boule max **75 kg**.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

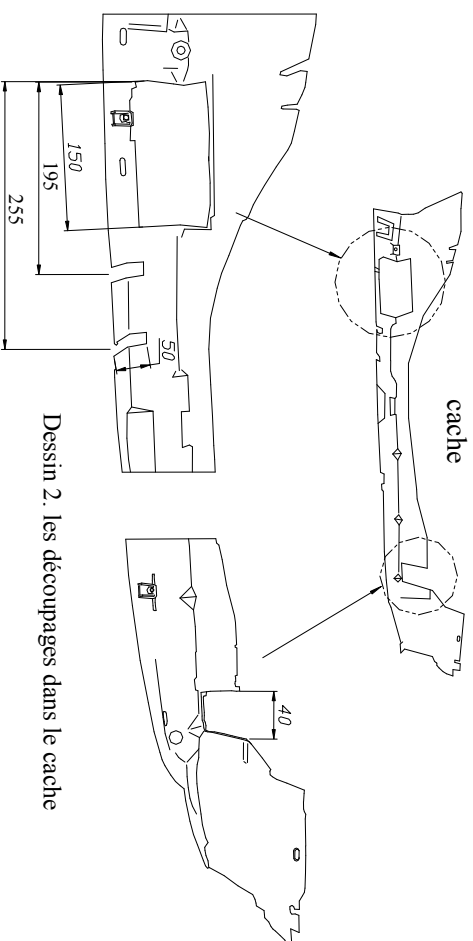
#### DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

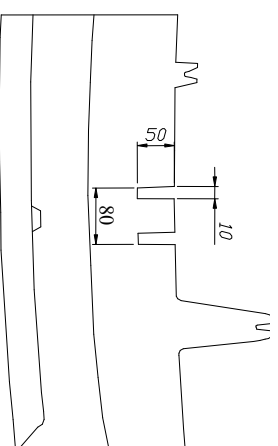
*Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.*

## Instructions de montage

- Démonter le pare-chocs et le cache en plastique.
- Serrer des appuis latéraux (pos. 3 et 4) à l'aide des vis M10x35mm pos. 7 (sans serrer), aux points de fixation autorisés par le fabricant.
- Serrer le cache après avoir découpé ses morceaux conformément au dessin 2.
- Pousser la poutre principale pos. 1 entre les appuis latéraux (serrés auparavant) et serrer à l'aide des vis M12x35mm (pos. 6).
- Serrer tous les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Serrer le pare-chocs après avoir coupé ses morceaux conformément au dessin 3.
- Visser la plaque sous la prise (pos. 18) conformément au dessin 1.
- Serrer le carter du mécanisme automatique (pos. 19) à l'aide des vis M12x25mm (pos. 5). Fixer la boule d'attelage conformément aux instructions, jointes au dispositif d'attelage avec l'attache facilement démontable.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée)
- Remplir des pertes de peinture causés durant l'installation.



Dessin 2. les découpes dans le cache



Dessin 3. les découpes dans la partie basse du pare-chocs

## Equipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1	Pos. 18 Support de prise Nombre de pièces: 1	Pos. 10 Ecrou 8 B Nombre de pièces: 1	Pos. 15 Rondelle grower Ø10,2mm Nombre de pièces: 4
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1	Pos. 6 Vis 8,8 B M12x35mm Nombre de pièces: 4	Pos. 11 Rondelle Ø13mm Nombre de pièces: 1	Pos. 16 Ressort Nombre de pièces: 1
Pos. 3 Appui droit Nombre de pièces: 1	Pos. 7 Vis 8,8 B M10x35mm Nombre de pièces: 4	Pos. 12 Rondelle Ø10,5mm Nombre de pièces: 4	
Pos. 4 Appui gauche Nombre de pièces: 1	Pos. 8 Vis 8,8 B M6x45mm Nombre de pièces: 1	Pos. 13 Rondelle Ø8,4mm Nombre de pièces: 2	
	Pos. 9 Ecrou 8 B M12 Nombre de pièces: 4	Pos. 14 Rondelle grower Ø12,2mm Nombre de pièces: 4	

### Attention

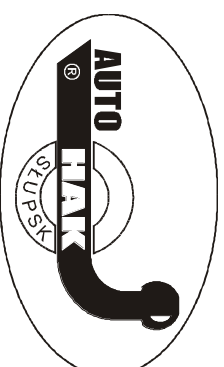
Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
- retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque

Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistante.



## PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SE LPSK ul. Stoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: office@autohak.com.pl  
www.autohak.com.pl

### Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **P27A**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **CITROEN**

Modèle: **C5 I**

Type: **4/5 portes**

Produit à partir de 10.2004 au 03.2008

Caractéristiques techniques:  
Valeur de puissance **D: 9,17 kN**  
Poids maximal de remorque: **1600 kg**  
Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **75 kg**

**Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 1608**

### Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation routière. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y a une aune, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

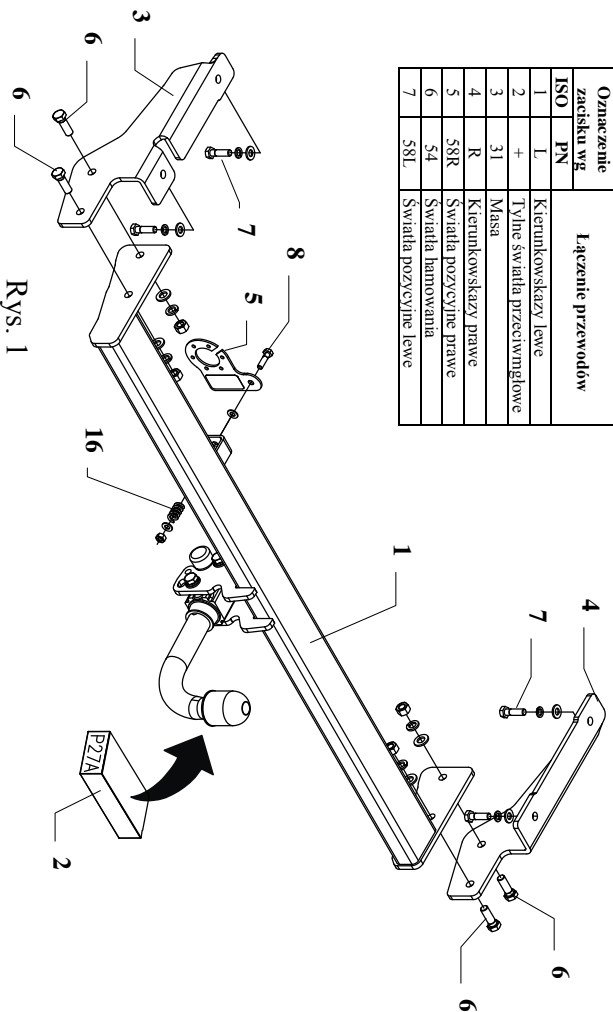
Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

*La formule pour calculer la puissance D:*

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUKCJA montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg ISO PN	Łączenie przewodów
1 L	Kierunkowskazy lewe
2 +	Tylnie światła przeciwnieślne
3 31	Masa
4 R	Kierunkowskazy prawe
5 S8R	Światła pozycyjne prawe
6 S4	Światła hamowania
7 S8L	Światła pozycyjne lewe



Rys. 1

Zaczepek kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **CITROEN C5 I 4drz.**, produkowanym od 10.2004r. do 03.2008r., numer katalogowy **P27A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej do **1600kg** i nacisku na kulę max **75kg**.

### OD PRODUCENTA

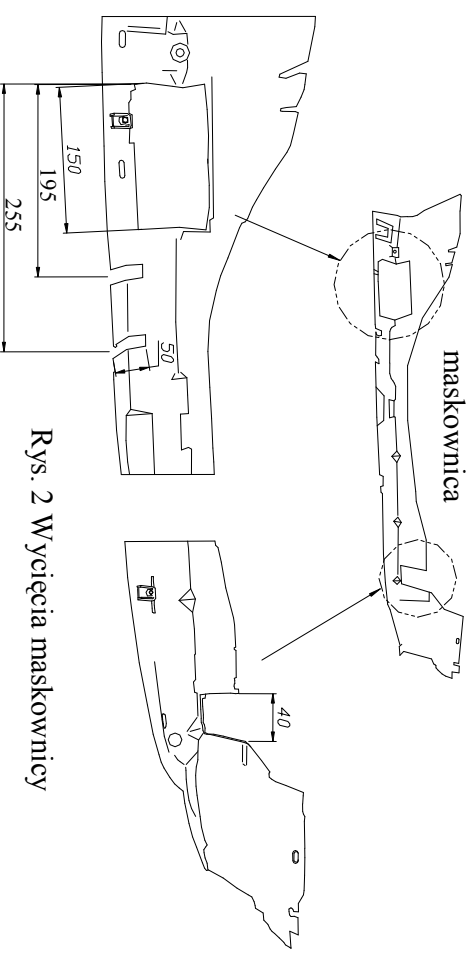
Dziękiujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazań.

*Zaczepek należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

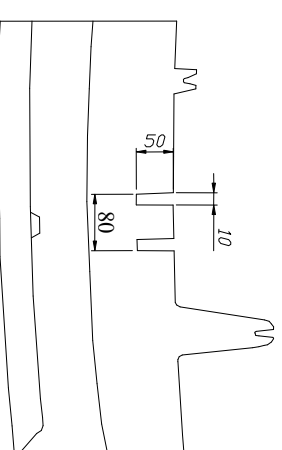
### Kolejność czynności przy montażu

1. Zdemonstrować zderzak oraz plastikową maskownicę.
2. Do fabrycznie przygotowanych miejsc przykręcić wsporniki boczne zaczepu (poz. 3 i 4) śrubami M10x35mm poz. 7 (luźno).

3. Przykręcić maskownicę po uprzednim wycięciu jej fragmentów zgodnie z rysunkiem 2.
4. Wsunąć belkę główną zaczepu poz. 1 po między uprzednio przykręcone wsporniki boczne i skrócić śrubami M12x35mm (poz. 6).
5. Dokręcić wszystkie śruby momentem, jak pokazano w tabeli.
6. Przykręcić zderzak po uprzednim wycięciu jego fragmentów zgodnie z rysunkiem 3.
7. Do tak przygotowanego zaczepu przykręcić korpus automatu śrubami M12. Zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontową.
8. Przykręcić blachę pod gniazdo (poz. 5) zgodnie z rysunkiem.
9. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
10. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.



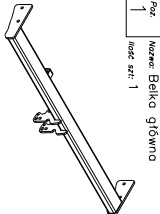
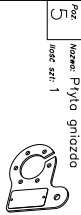
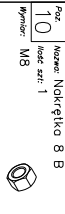
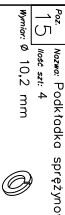
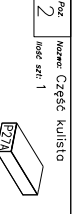
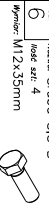
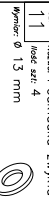
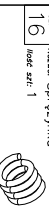

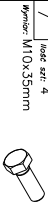
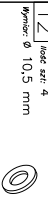

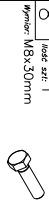
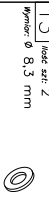
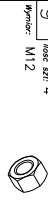
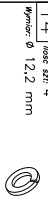
Rys. 2 Wycięcia maskownicy



Rys. 3 Wycięcia dolnej części zderzaka



## Wyposażenie zaczepu:

 <p>1 Nazwa: Bello górnego Ilość szt.: 1</p>	 <p>5 Nazwa: Płyta gniotząca Ilość szt.: 1</p>	 <p>10 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 1 Wymiar: M8</p>	 <p>15 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 10,2 mm</p>
 <p>2 Nazwa: Część kulista Ilość szt.: 1</p>	 <p>6 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M12x35mm</p>	 <p>11 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 13 mm</p>	 <p>16 Nazwa: Sprężynka Ilość szt.: 1</p>
 <p>3 Nazwa: Wspornik prawy Ilość szt.: 1</p>	 <p>7 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10x35mm</p>	 <p>12 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 10,5 mm</p>	
 <p>4 Nazwa: Wspornik lewy Ilość szt.: 1</p>	 <p>8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 1 Wymiar: M8x30mm</p>	 <p>13 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 2 Wymiar: Ø 8,3 mm</p>	
	 <p>9 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M12</p>	 <p>14 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 12,2 mm</p>	

## KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 12 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

### CITROEN C5 I

5 drz.

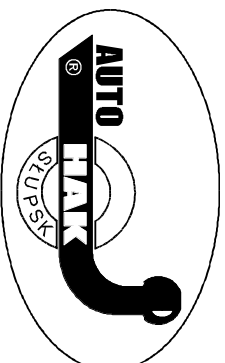
### produkowanego od 10.2004r. do 2008r.

Data produkcji: ..... Data zakupu: .....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.  
Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji; uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.  
Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.  
Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być zakwitowana w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....



## PUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 ŚLUPSK ul. Stoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

### Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: A50-X Nr kat. P27A

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: CITROEN

Model: C5 I

Typ: 4/5 drz.

produkowanego od 10.2004r. do 03.2008r.

Dane techniczne:

Wartość siły D : **9,17 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1600 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi

regulaminu EKG/ONZ 55.01: **E20 55R-01 1608**

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:			
M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm	
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm	

### INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest konstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.  
Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

*Wzór do obliczania wartości siły D:*

$$\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

$$\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}$$